
Председатель: Украина

957-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА

1. Дата: четверг, 27 июня 2013 года

Открытие: 10 час. 10 мин.

Перерыв в работе: 12 час. 50 мин.

Возобновление работы: 15 час. 05 мин.

Закрытие: 16 час. 05 мин

2. Председатель: посол И. Прокопчук

Прежде чем перейти к рассмотрению пунктов повестки дня, Председатель от имени Постоянного совета выразил соболезнование Румынии в связи с произошедшим 23 июня 2013 года крушением автобуса в Черногории.

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:

Пункт 1 повестки дня: **ВЫСТУПЛЕНИЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО
СЕКРЕТАРЯ СОДРУЖЕСТВА НЕЗАВИСИМЫХ
ГОСУДАРСТВ Е. П. СЕРГЕЯ ЛЕБЕДЕВА**

Председатель, исполнительный секретарь Содружества Независимых Государств (PC.DEL/591/13), Беларусь, Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/576/13), Ирландия – Европейский союз (присоединились вступающая в Союз страна Хорватия; страны-кандидаты бывшая югославская Республика Македония, Исландия, Черногория и Сербия; а также страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания и Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Лихтенштейн и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Молдова) (PC.DEL/583/13/Corr.1), Российская Федерация (PC.DEL/602/13), Узбекистан, Кыргызстан, Армения, Афганистан (партнер по сотрудничеству)

Пункт 2 повестки дня: МИССИЯ ОБСЕ В СКОПЬЕ

Руководитель Миссии ОБСЕ в Скопье (PC.FR/13/13 OSCE+), Ирландия – Европейский союз (присоединились вступающая в Союз страна Хорватия; страны-кандидаты Исландия, Черногория и Сербия; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания и Босния и Герцеговина; страна – член Европейской ассоциации свободной торговли Норвегия, входящая в европейское экономическое пространство; а также Молдова) (PC.DEL/584/13/Corr.1), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/577/13), Российская Федерация (PC.DEL/604/13), Турция (PC.DEL/590/13 OSCE+), Греция (Приложение 1), бывшая югославская Республика Македония (Приложение 2), Председатель

Пункт 3 повестки дня: ЕЖЕГОДНЫЙ ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О КАДРОВОЙ ПОЛИТИКЕ ОБСЕ ЗА 2012 ГОД

Председатель, Генеральный секретарь, Ирландия – Европейский союз (присоединились вступающая в Союз страна Хорватия; страны-кандидаты бывшая югославская Республика Македония, Исландия, Черногория и Сербия; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания и Босния и Герцеговина; а также Андорра, Грузия, Молдова и Сан-Марино) (PC.DEL/585/13/Corr.1), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/578/13), Российская Федерация (PC.DEL/601/13), Норвегия (PC.DEL/598/13 OSCE+), Турция

Пункт 4 повестки дня: ОБЗОР ТЕКУЩИХ ВОПРОСОВ

- a) *Парламентские выборы в Албании, состоявшиеся 23 июня 2013 года:* Ирландия – Европейский союз (присоединились вступающая в Союз страна Хорватия; страны-кандидаты бывшая югославская Республика Македония, Исландия, Черногория и Сербия; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страна – член Европейской ассоциации свободной торговли Норвегия, входящая в европейское экономическое пространство; а также Грузия и Молдова) (PC.DEL/586/13), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/581/13), Парламентская ассамблея ОБСЕ, Албания (PC.DEL/589/13)
- b) *Насильственное изгнание неправительственной организации "За права человека" из офиса в Москве:* Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/579/13), Российская Федерация (PC.DEL/605/13)
- c) *Смертная казнь в Беларуси:* Ирландия – Европейский союз (присоединились вступающая в Союз страна Хорватия; страны-кандидаты бывшая югославская Республика Македония, Исландия, Черногория и Сербия; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания и

Босния и Герцеговина; а также Андорра, Молдова и Сан-Марино) (PC.DEL/588/13), Швейцария (также от имени Лихтенштейна и Норвегии (PC.DEL/592/13), Беларусь (PC.DEL/611/13)

- d) *Недавнее принятие приднестровской стороной так называемого "правового акта о границе":* Молдова (PC.DEL/599/13), Ирландия – Европейский союз (присоединились вступающая в Союз страна Хорватия; страны-кандидаты бывшая югославская Республика Македония, Исландия, Черногория и Сербия; а также страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания и Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Лихтенштейн и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Грузия) (PC.DEL/587/13), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/580/13), Российская Федерация (PC.DEL/603/13),
Председатель

Пункт 5 повестки дня: ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ДЕЙСТВУЮЩЕГО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

- a) *Объявление о распространение доклада о деятельности Действующего председателя (CIO.GAL/85/13):* Председатель
- b) *Встреча Действующего председателя с сопредседателями Минской группы в Киеве 14 июня 2013 года:* Председатель (CIO.GAL/85/13)
- c) *Поездка Действующего председателя в Грузию 18–19 июня 2013 года:* Председатель (CIO.GAL/85/13)
- d) *35-я встреча в рамках эргнетинского механизма предотвращения инцидентов и реагирования на них, состоявшаяся 21 июня 2013 года:* Председатель (CIO.GAL/85/13)
- e) *Встреча Действующего председателя с министром иностранных дел и европейской интеграции Молдовы Е. П. г-жой Н. Герман 21 июня 2013 года:* Председатель (CIO.GAL/85/13)
- f) *24-й раунд женеvских международных дискуссий, состоявшийся в Женеве (Швейцария) 25–26 июня 2013 года:* Председатель (CIO.GAL/85/13)
- g) *Ежегодная конференция 2013 года по обзору проблем в области безопасности, состоявшаяся в Вене 19–20 июня 2013 года:* Председатель (CIO.GAL/85/13)

Пункт 6 повестки дня: ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

- a) *Объявление о распространение письменного доклада Генерального секретаря:* Генеральный секретарь

- b) *Встреча Генерального секретаря с заместителем генерального секретаря Организации Объединенных Наций Е. П. г-ном Я. Элиассоном:* Генеральный секретарь
- c) *Объявление о вакантной должности директора Академии ОБСЕ в Бишкеке:* Генеральный секретарь
- d) *Объявление о вакантной должности директора Пограничного колледжа для руководящего состава в Душанбе:* Генеральный секретарь

Пункт 7 повестки дня: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

- a) *Прощание с покидающим свой пост постоянным представителем Чешской Республики послом В. Кучиновой-Шмиголовой:* Председатель, Чешская Республика
- b) *Встреча Группы для контактов со средиземноморскими партнерами по сотрудничеству, состоявшаяся в Вене 21 июня 2013 года:* Швейцария (PC.DEL/593/13 OSCE+), Председатель
- c) *Пятый всемирный конгресс против смертной казни, состоявшийся в Мадриде 12–15 июня 2013 года:* Испания (также от имени Франции, Норвегии и Швейцарии) (Приложение 3)
- d) *Поездка экспертов по выборам из Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека в Литву:* Литва
- e) *Объявленный ООН и отмеченный 26 июня 2013 года Международный день в поддержку жертв пыток:* Соединенное Королевство
- f) *Президентские выборы в Монголии, состоявшиеся 26 июня 2013 года:* Монголия
- g) *Конференция на тему о предотвращении незаконной торговли наркотиками через Интернет, которая состоится в Вене 25–26 июля 2013 года:* Председатель
- h) *Процесс отбора кандидатов на пост Верховного комиссара по делам национальных меньшинств:* Председатель
- i) *Первое заседание неофициальной рабочей группы по шкалам взносов, которое состоится в Вене 1 июля 2013 года:* Председатель

4. Следующее заседание:

Четверг, 2 июля 2013 года, 10 час. 00 мин., Нойер-зал

957-е пленарное заседание

PC Journal No. 957, пункт 2 повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ ГРЕЦИИ

Благодарю Вас, г-н Председатель.

Полностью присоединяясь к заявлению ЕС, хотел бы выступить в своем национальном качестве.

В связи с заявлениями делегаций, последовавшими после представления доклада руководителя Миссии ОБСЕ в Скопье посла Брета, хотел бы напомнить, что страна пребывания миссии нашей Организации приветствовалась в качестве государства – участника ОБСЕ решением Постоянного совета № 81 от 12 октября 1995 года, согласно которому:

"...Это государство временно для всех целей в рамках ОБСЕ будет упоминаться как "бывшая югославская Республика Македония" впредь до урегулирования разногласий, которые возникли в отношении названия этого государства".

Хотел бы просить Вас приложить текст этого заявления к Журналу сегодняшнего заседания Постоянного совета.

Благодарю Вас, г-н Председатель.

957-е пленарное заседание

PC Journal No. 957, пункт 2 повестки дня

**ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ БЫВШЕЙ ЮГОСЛАВСКОЙ
РЕСПУБЛИКИ МАКЕДОНИЯ**

Благодарю Вас, г-н Председатель.

От имени моей делегации хочу присоединить свой голос к голосу других ораторов, приветствуя посла Брета и его квалифицированную команду в Постоянном совете, и, пользуясь настоящей возможностью, подчеркнуть важную роль Миссии в поддержке проводимых правительством реформ на различных направлениях в рамках нашей линии на европейскую интеграцию. Кроме того, хочу подчеркнуть важность тесных контактов и систематической связи между обеими сторонами.

Мы тщательно изучили представленный доклад и находим его весьма подробным. Мы также приветствуем и принимаем к сведению замечания и точки зрения, высказанные выступавшими сегодня уважаемыми делегатами.

Сегодня хотел бы выразить наше сожаление по поводу упущенной возможности составить более конструктивный доклад, в котором содержался бы критический анализ и обзор пробелов с одновременным указанием позитивных начинаний и достижений в процессе формирования нашей демократии.

У нас сложилось впечатление, что в докладе охвачены лишь немногие позитивные начинания властей на пути построения стабильного, многоконфессионального и поликультурного общества, независимо от того, являются ли они результатом проявления политической воли или принятых законодательных или нормативных положений.

К нашему удивлению, доклад представлен всего через три недели после проведенного совещания, посвященного обзору общих контуров программы на следующий год, в ходе которого мы были свидетелями более продуктивных дискуссий и слышали разные, более позитивные взгляды и оценки.

Мы принимаем и ждем критические замечания, с тем чтобы заняться устранением некоторых недостатков, но одновременно ожидаем конструктивного подхода, тезисов, подкрепленных практикой, и обрисовки всей картины.

Само собой разумеется, и Республика Македония, и Миссия заинтересованы в одном и том же – в развитии нашего демократического общества.

Уважаемые г-да послы, коллеги, дамы и господа,

Республика Македония осуществляет ряд организационно-нормативных мер по рационализации и укреплению своей европейской и евроатлантической повестки дня.

Как вам известно, процессы и европейской, и евроатлантической интеграции, которые были и остаются крайне важным мотивирующим фактором для всех слоев македонского общества, заблокированы. Мы положительно оцениваем тот факт, что в докладе четко отражено, как такое положение дел сказывается на македонском обществе.

Тем не менее мы по-прежнему твердо привержены решению обеих задач. Крайне важно, чтобы общество продолжало энергично концентрироваться на проблемах интеграции. Мы весьма признательны ОБСЕ за ее роль в деле оказания поддержки работе македонского правительства по достижению этих целей: эта работа, вне всяких сомнений, содействует повышению безопасности и поощрению прав всех общин. Вместе с тем хочу подчеркнуть, что ключевая роль в этом отношении принадлежит македонским властям и македонскому обществу.

Текущий процесс реформ ставит целью построение общества, которое отражает чаяния и интересы наших граждан. Хочу выделить некоторые из наших национальных начинаний (очередность изложения здесь не важна), которые можно рассматривать, в частности, в качестве содержательного ответа на недостатки, указанные в докладе.

Политический диалог. Я рад проинформировать Совет о том, что несмотря на трудности, связанные с межпартийным политическим диалогом, политические соперники пришли к согласию об учреждении комиссии по расследованию прискорбных событий, имевших место 24 декабря, которые привели к бойкоту парламентской работы оппозицией. Комиссия по расследованию уже провела 14 июня свое учредительное заседание и дополнительные встречи. Это хороший признак того, что можно продвигать и оживить политический диалог, на который и направлены эти усилия.

Свобода СМИ. Несколько недель назад мы представили довольно обширное и подробное заявление в ответ на выступление Представителя по вопросам свободы средств массовой информации (ПССМИ) Д. Миятович в Совете. Мы подчеркнули ряд наших обязательств в этой весьма важной области. Я не собираюсь вновь рассказывать вам об успешном принятии закона о гражданской ответственности за диффамацию и клевету, но хочу привлечь ваше внимание к проекту закона о СМИ и услугах аудиовизуальных СМИ и соотнести его с высказанными вами озабоченностями. 8 апреля начались общественные слушания по этому закону, который был разработан министерством по делам информационного общества и управления. К настоящему моменту было проведено более 40 консультационных совещаний и встреч с участием заинтересованных сторон. Активное участие в процессе общественных слушаний принимает Ассоциация журналистов Македонии. Кроме того, правительство обратилось в бюро ПССМИ и Совет Европы за консультацией по проекту закона, и

такая консультационная помощь была ему оказана. Позвольте мне проинформировать вас, что общественные слушания по доработанному проекту продолжаются и будут вписаны в обычный процесс утверждения законов. Хочу заверить вас, что мы с интересом ожидаем дальнейшего содержательного сотрудничества с бюро ПССМИ Д. Миятович.

Касаясь интеграции этнических цыган и их свободы передвижения, хотел бы вновь подчеркнуть, что Республика Македония не чинит каких-либо формальных или бюрократических препятствий к выезду. Более того, хочу подчеркнуть, что у нас нет стратегии, нацеленной на лишение разрешения на выезд любого гражданина Республики Македония, независимо от его этнического происхождения или иных обстоятельств. Имеется межведомственный план мероприятий по сокращению числа мнимых или сбитых с толку просителей убежища. Эти меры применяются неизбирательно и без предубежденности в соответствии с новым законом о пересечении государственной границы. Македония выступает в числе стран, наиболее активно принимающих конкретные меры по содействию политической, правовой, культурной и социально-экономической интеграции цыган.

Одной из высокоприоритетных задач для правительства Республики Македония остается выполнение Охридского рамочного соглашения. Как указано в докладе о реализации ОРС, который был утвержден прошлым летом, на этом направлении было достигнуто немало. Доклад служит ценным инструментом для дальнейших усилий, особенно в области справедливого представительства всех этнических общин, пользования языками нетитульного населения, а также реализации положений Рамочного соглашения на местном уровне. Хочу проинформировать вас о том, что начался второй (количественный) этап осуществления ОРС, на что государством выделены средства в размере 100 000 евро.

За истекшие 11 лет осуществления ОРС полиэтническое общество Македонии и наши институты доказали, что они способны справляться с различного рода трудностями (которые мы не недооцениваем). В этой связи само соглашение служило и по-прежнему служит основополагающим инструментом для построения общего будущего. В этом отношении позвольте подчеркнуть, что спорадические межэтнические инциденты носят изолированный характер и не способны подорвать стабильность страны.

Правительством предприняты колоссальные усилия по углублению интеграции различных этнических общин во всех сферах жизни для обеспечения долгосрочной сплоченности македонского общества. Хочу вновь подчеркнуть, что построение полиэтнического общества – это довольно сложный процесс, предполагающий множество мер и сопровождающийся различными явлениями. Четких решений в таком деле не существует. Нельзя ожидать, что все произойдет мгновенно. Мы сознаем это, поскольку отдаем себе полный отчет в наших полиэтнических реалиях и перспективах. Поэтому такие резкие фразы, как "разделенное общество", "отсутствие доверия", "отчуждение между общинами" и т. п., не позволяют ухватить суть или объяснить обстоятельства, сложившиеся в Македонии. Такие высказываемые оценки и представления слишком субъективны, даже психологичны, и могут дезориентировать и затуманивать отдельные усилия по интеграции.

Я искренне считаю, что об этих усилиях наглядно свидетельствуют приведенные бюро омбудсмана цифры, отражающие постепенное увеличение доли албанцев – до 17,8 процента в сфере государственного управления и до 14,8 процента на управленческих постах.

Я уверен, что руководитель Миссии посол Брет, бывший в прошлом послом своей страны в Македонии, без труда может сравнить эти цифры с положением, существовавшим несколько лет назад, и оценить значительные успехи этой политики интеграции.

Весьма важным компонентом этих усилий является образование. Правительство рассматривает стратегию совместного обучения в качестве важного документа, который предусматривает всесторонний комплекс мер и рекомендаций в этой области. Ее реализация начала приносить плоды, хотя прогресс не во всех тематических областях шел равномерно. Однако нам отрадно, что вы выделили успешное осуществление двуязычной поликультурной образовательной программы "Мозаика". Как Вам известно, г-н посол, есть и другие примеры, такие, как средняя школа с экономическим уклоном им. Арсения Йовкова в Скопье, которая является образцом функционирующего полиэтнического учебного заведения.

В заключение, г-н Председатель, хочу проинформировать Совет о том, что на заседании подготовительного комитета, посвященном общим контурам программы на 2014 год, которое состоялось 4 июня, мы приветствовали тот факт, что, как указано в этом документе, планируется постепенное свертывание некоторых видов деятельности, касающихся полицейской работы с населением и выборов. Кроме того, мы приветствовали намерение Миссии продолжить выявление возможных областей для реализации стратегии свертывания, и в этой связи продолжение тенденции к дальнейшему сокращению численности персонала Миссии. В настоящий момент Миссии следует сосредоточить свои ресурсы на содействии идущему в стране процессу реформ, где ОБСЕ способна внести конкретный вклад. Мы также призвали к постепенной передаче ответственности на национальный уровень, что является нашим совместным обязательством.

И наконец, что, впрочем, немаловажно, мы твердо считаем, что следует дополнительно обсудить вопрос о закрытии полевого отделения в Тетово в свете аргументов, неоднократно озвученных нами.

Исходя из вышеизложенного, г-н Председатель, и в расчете на будущее сотрудничество позвольте мне пожелать послу Брету и его квалифицированной команде благополучного возвращения в Скопье (Македония).

Благодарю Вас, г-н Председатель, и убедительно прошу приобщить текст настоящего заявления к Журналу заседания.

957-е пленарное заседание

PC Journal No. 957, пункт 7с повестки дня

**ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ ИСПАНИИ
(ТАКЖЕ ОТ ИМЕНИ ФРАНЦИИ, НОРВЕГИИ И ШВЕЙЦАРИИ)**

Г-н Председатель,

я выступаю с этим заявлением от имени Испании, Франции, Норвегии и Швейцарии.

Хотел бы проинформировать все делегации о том, что 12–15 июня в Мадриде состоялся V Всемирный конгресс против смертной казни, продолживший работу предыдущих конгрессов, проведенных в Страсбурге (2001 год), Монреале (2004 год), Париже (2007 год) и Женеве (2010).

Всемирный конгресс был организован французской неправительственной организацией "Вместе – против смертной казни" ("Ensemble contre la peine de mort") и Всемирной коалицией против смертной казни – сетевой структуры, объединяющей свыше 135 организаций во всем мире, выступающих за отмену смертной казни, при политической и экономической поддержке Испании как страны-учредителя и других трех стран-коспонсоров (Франция, Норвегия и Швейцария).

Обязательство провести Пятый конгресс в Мадриде и участвовать в его финансировании было принято предыдущим правительством Испании и в полном объеме перенято нынешним.

Конгресс отличался беспрецедентно большим числом присутствовавших министров из третьих стран, включая такие, как Ирак, где еще сохраняется смертная казнь, что стало свидетельством открытости Конгресса к диалогу.

На заседании, посвященном открытию Конгресса, с речами выступили министры или заместители министров иностранных дел четырех стран-коспонсоров, министр юстиции Филиппин, министр юстиции Ирака, министр иностранных дел Бенина, советник президента Туниса и министр по правам человека Буркина-Фасо. Присутствовали также министр юстиции Алжира и послы многих стран. С видеопосланием к участникам Конгресса обратились генеральный секретарь Международной организации сотрудничества франкоязычных стран и Генеральный секретарь ООН.

На заключительном заседании выступили, среди прочих, Верховный комиссар ООН по правам человека Нави Пиллэй, спецпредставитель Европейского союза по правам человека Ставрос Ламбринидис, председатель Международной комиссии за отмену смертной казни Федерико Майор Сарагоса и министр Робер Бадинтер в качестве одного из видных участников борьбы за отмену смертной казни.

Конгресс в Мадриде стал крупным событием высочайшего международного уровня, о чем свидетельствуют следующие цифры: 1200 присутствовавших лиц, представляющих свыше 90 стран, более 200 участников и журналистов из стран, пока и не отменивших смертную казнь, и в общей сложности 21 дискуссионное заседание.

Среди озвученных на конгрессе стратегических программ и предложений следует упомянуть инициативы парламентариев из стран арабского мира по созданию национальных сетевых структур, выступающих против смертной казни, и инициативу, возглавляемую британским парламентарием Вивьен Хелен Стерн и направленную на создание всемирной организации парламентариев, выступающих против смертной казни, которую, как надеются участники, удастся создать до конца 2013 года.

Коспонсоры Испания, Франция, Норвегия и Швейцария выступили с решительным заявлением в пользу отмены смертной казни без каких-либо исключений и осудили смертную казнь при любых обстоятельствах, независимо от серьезности совершенного преступления. Мы считаем ее жестоким, бесчеловечным и унижительным видом наказания, ущемляющим человеческое достоинство, не оказывающим никакого сдерживающего воздействия на преступников и имеющим непоправимые последствия в случае судебной ошибки.

Конгресс выявил общую тенденцию к отмене смертной казни, но одновременно и сопротивление со стороны меньшинства стран в мире, все еще сохраняющих смертную казнь, а отсюда – необходимость наращивать усилия и продолжать работу в рамках инициатив подобного рода.

Представляется возможным выделить следующие три основные идеи, прозвучавшие на Конгрессе.

1. Государство и общество могут и должны работать сообща в рамках разных стратегий, которые необязательно пересекаются, но имеют одну и ту же цель, а именно – полная отмена смертной казни.
2. Существуют веские правовые и технические аргументы, на основании которых мы отвергаем смертную казнь при любых обстоятельствах, независимо от серьезности совершенного преступления.
3. Борьба за отмену смертной казни является не только европейским, но и всемирным явлением. Когда речь идет о правах человека, невозможны никакие культурные или религиозные исключения. Человеческое достоинство принадлежит не никому, а каждому.

Говоря коротко, Испания и Франция, сделавшие отмену смертной казни одним из своих внешнеполитических приоритетов в области прав человека, коим она является

и для Европейского союза, а также Норвегия и Швейцария считают, что проведение V Всемирного конгресса против смертной казни полностью соответствует принятому в рамках ОБСЕ обязательству продолжать изучать вопрос о смертной казни и сотрудничать с соответствующими международными организациями, а также обмениваться информацией об отмене смертной казни.

Г-н Председатель,

прошу приложить текст этого заявления к Журналу сегодняшнего заседания.

Благодарю вас за внимание.